



The Dairy Review

April-June 2005



La revue laitière

Avril-juin 2005



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (1 800-465-1991 or by email: agriculture@statcan.ca).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Ordering information

This product, catalogue no. 23-001-XIB, is published quarterly in electronic format at a price of CAN\$29.00 per issue and CAN\$96.00 for one year subscription. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1 800-465-1991 ou par courriel à : agriculture@statcan.ca).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes

Le produit n° 23-001-XIB au catalogue est publié trimestriellement sous format électronique au prix de 29 \$CAN l'exemplaire et de 96 \$CAN pour un abonnement annuel. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

April-June 2005

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Avril-juin 2005

Published by authority of the Minister responsible for
Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and in reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

August 2005

Catalogue no. 23-001-XIB, Vol. 66, no. 2
ISSN 1480-7947

Frequency: Quarterly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre responsable de
Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit: Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu): Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Août 2005

No 23-001-XIB au catalogue, vol. 66, n° 2
ISSN 1480-7947

Périodicité : trimestriel

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- 0 true zero or a value rounded to zero
- 0^s value rounded to 0 (zero) where there is a meaningful distinction between true zero and the value that was rounded
- ^p preliminary figures
- ^r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act
- ^E use with caution
- F too unreliable to be published

Note: *Due to rounding, totals may not add.*

This publication was prepared under the direction of the

Dairy/Food Unit:

Kimberley Boyuk, Unit Head
Anna Michalowska, Statistical Officer
Denise Barbe, Statistical Assistant

Acknowledgement

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Institut de la statistique du Québec
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

Signes conventionnelles

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro arrondie
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- ^p préliminaire
- ^r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret
- ^E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Note : *Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.*

Cette publication a été rédigée sous la direction de la

Sous-section laitière et des aliments :

Kimberley Boyuk, Chef sous-section
Anna Michalowska, Agent statistique
Denise Barbe, Adjointe à la statistique

Reconnaissance

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes :

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Institut de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Table of contentPage

Introduction	VI
Highlights	VII
Concepts, methods and data quality (see July '94 issue)	

Tables

1. Butterfat production, by province, Canada, 2004 and 2005	10
2. Volume of milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2004 and 2005	12
3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2004 and 2005	14
4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada, 2004 and 2005	20
5. Production of selected products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2004 and 2005	24
6. Production of selected products and by-products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2004 and 2005	26
7. Production of selected products in the ice cream industry, Canada and provinces, 2004 and 2005	28
8. Stocks of various dairy products and by-products, Canada and provinces, 2004 and 2005	30
9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2004 and 2005	32
10. Imports and exports of milk and dairy products, Canada, 2004 and 2005	36
Information about CANSIM	38

Table des matièresPage

Introduction	VI
Faits saillants	VII
Concepts, méthodes et qualité des données (voir issue de juil '94)	

Tableaux

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2004 et 2005	10
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2004 et 2005	12
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2004 et 2005	14
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 2004 et 2005	20
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2004 et 2005	24
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2004 et 2005.....	26
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2004 et 2005	28
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2004 et 2005.....	30
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2004 et 2005	32
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2004 et 2005	36
Information de CANSIM	38

Introduction

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

Introduction

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et Statistique Canada, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

Highlights

Canadian requirements

For the 12 month period ending June 30, 2005 Canadian requirements were 49.31 million hectolitres as determined by the Canadian Milk Supply Management Committee (CMSMC).

Canadian requirements, which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream and are the basis for establishing national Market Sharing Quota (MSQ).

Off-farm sales to dairies slightly below year-ago levels

Canadian milk producers sold 6.9 million kilolitres of milk and cream to dairies during the first eleven months of the 2004-2005 dairy year, down 0.8% from the same period last year. Industrial milk sales, which accounted for over 62% of all milk sold, totalled 4.3 million kilolitres. Fluid milk sales stood at 2.6 million kilolitres.

Total sales of milk and cream by dairies down

Canadian consumers purchased 2.7 million kilolitres of milk and cream during the first eleven months of the 2004-2005 dairy year, down 0.9% from the same period last year. Sales of milk at 2.5 million kilolitres, were down 1.2%. Total cream sales, at 242 700 kilolitres, increased 2.2% from year-ago levels.

Butter production decreases

Butter production reached 79 100 tonnes during the first eleven months of the 2004-2005 dairy year, down 2.2% from the same period last year.

Faits saillants

Les besoins canadiens

Pour la période de 12 mois s'étant terminée le 30 juin 2005, les besoins canadiens ont été de 49,31 millions d'hectolitres, selon le calcul établi par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL).

Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale de lait de transformation et de crème et forment la base de l'établissement du quota de mise en marché national (QMM).

Les ventes hors ferme aux laiteries légèrement au-dessous de leurs niveaux d'un an plus tôt

Les producteurs laitiers canadiens ont vendu 6,9 millions de kilolitres de lait et de crème aux laiteries durant les onze premiers mois de l'année laitière 2004-2005, une baisse de 0,8 % par rapport à la même période de l'an dernier. Les ventes de lait de transformation, qui ont représenté plus de 62 % de tout le lait vendu, ont été de 4,3 millions de kilolitres. Les ventes de lait de consommation se sont établies à 2,6 millions de kilolitres.

Les ventes totales de lait et de crème par les laiteries recule

Les consommateurs canadiens ont acheté 2,7 millions de kilolitres de lait et de crème au cours des onze premiers mois de l'année laitière 2004-2005, en baisse de 0,9 % par rapport à la même période de l'an dernier. Les ventes de lait, à 2,5 million de kilolitres, ont diminué de 1,2 %. Les ventes totales de crème, à 242 700 kilolitres, ont augmenté de 2,2 % par rapport au niveau d'un an plus tôt.

La production de beurre diminue

La production de beurre a atteint 79 100 tonnes au cours des onze premiers mois de l'année laitière 2004-2005, en baisse de 2,2 % pour la même période de l'an dernier.

Total cheese production increased

Total production of variety and cheddar cheese increased 3.6% during the first eleven months of the 2004-2005 dairy year. Variety cheese production, at 201 500 tonnes, was up 4.0% and cheddar cheese production, at 116 800 tonnes, increased 3.0% from the same period last year.

La production du fromage augmente

La production totale des fromages de spécialité et du fromage cheddar a augmenté de 3,6 % au cours des onze premiers mois de l'année laitière 2004-2005. La production des fromages de spécialité, à 201 500 tonnes, a augmenté de 4,0 % et la production de cheddar, à 116 800 tonnes, a augmenté de 3,0 % comparativement à la même période l'an dernier.

Dairy tables

Tableaux laitiers

Table 1. Butterfat production, by province, Canada, 2004 and 2005

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
('000 kgs)														
Sold for purposes:														
1. Fluid ^a														
N.L.	118	134	112	123	121	127	118	124	118	127	116	130	117	..
P.E.I.	49	49	44	44	47	48	46	46	46	49	55	46	54	..
N.S.	359	349	325	323	364	363	350	336	337	353	324	326	325	..
N.B.	229	219	208	206	227	227	220	221	211	216	135	211	165	..
Quebec	2292	2282	2172	2177	2426	2472	2239	2192	2187	2291	2226	2181	2101	..
Ontario	3895	3833	3486	3483	3850	3841	3737	3676	3575	3680	3515	3412	3525	..
Man.	384	403	354	354	376	397	369	370	374	385	353	361	347	..
Sask.	245	257	220	195	229	212	217	225	217	215	237	209	223	..
Alberta	1091	1157	1012	1051	1098	1127	1065	1061	1068	1107	962	1046	963	..
B.C.	1119	1153	1032	1034	1065	1127	1035	1118	1057	1089	1020	1072	1085	..
CANADA	9781	9836	8965	8990	9803	9941	9396	9369	9190	9512	8943	8995	8905	..
2. Industrial														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	280	291	267	259	283	282	277	270	286	276	270	263	264	..
N.S.	222	234	218	207	223	222	221	219	246	207	224	191	206	..
N.B.	218	235	218	206	231	221	226	205	246	219	292	205	265	..
Quebec	7515	7481	7142	6710	7620	7470	7483	7414	7791	7579	7283	7217	7254	..
Ontario	4637	4602	4385	4089	4576	4613	4359	4494	4700	4641	4287	4228	4368	..
Man.	583	547	553	510	598	577	587	595	607	621	569	594	584	..
Sask.	439	450	425	441	466	493	465	450	481	490	429	462	449	..
Alberta	919	951	872	828	911	935	909	912	963	902	960	840	959	..
B.C.	846	914	830	848	912	957	877	883	904	921	868	851	857	..
CANADA	15659	15705	14910	14098	15820	15770	15404	15442	16224	15856	15182	14851	15206	..
3. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Ontario	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Man.	1	1	1	1	2	1	1	1	2	1	1	0	1	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
CANADA	2	2	2	2	3	2	2	2	3	2	3	2	3	..
Total shipments (1+2+3)														
N.L.	118	134	112	123	121	127	118	124	118	127	116	130	117	..
P.E.I.	330	341	312	304	331	331	324	317	333	326	327	311	320	..
N.S.	581	583	543	530	587	585	571	555	583	560	548	517	531	..
N.B.	447	454	426	412	458	448	446	426	457	435	427	416	430	..
Quebec	9807	9763	9314	8887	10046	9942	9722	9606	9978	9870	9509	9398	9355	..
Ontario	8532	8435	7871	7572	8426	8454	8096	8170	8275	8321	7802	7640	7893	..
Man.	968	951	908	865	976	975	957	966	983	1007	923	956	932	..
Sask.	684	707	645	636	695	705	682	675	698	705	666	671	672	..
Alberta	2010	2108	1884	1879	2009	2062	1974	1973	2031	2009	1922	1887	1922	..
B.C.	1965	2067	1862	1882	1977	2084	1912	2001	1961	2010	1888	1923	1942	..
CANADA	25442	25543	23877	23090	25626	25713	24802	24813	25417	25370	24128	23848	24114	..

a. Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

Tableau 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2004 et 2005

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
('000 kgs)												
												Ventes pour fins:
												1. Consommation à l'état liquide ^a
118	..	117	..	123	..	126	..	133	..	1241	1382	T.-N.-L.
49	..	46	..	47	..	51	..	51	..	525	526	Î.-P.-É.
328	..	340	..	338	..	359	..	373	..	3809	3788	N.-É.
203	..	217	..	229	..	226	..	246	..	2359	2421	N.-B.
2140	..	2338	..	2267	..	2365	..	2445	..	25120	25150	Québec
3446	..	3532	..	3891	..	4012	..	4062	..	40810	40868	Ontario
353	..	372	..	394	..	407	..	432	..	4076	4228	Man.
222	..	239	..	262	..	260	..	261	..	2460	2557	Sask.
997	..	1074	..	1138	..	1131	..	1194	..	11671	12083	Alberta
1072	..	1101	..	1158	..	1154	..	1188	..	11923	12266	C.-B.
8928	..	9376	..	9847	..	10091	..	10385	..	103994	105270	CANADA
												2. Industrielles
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
263	..	262	..	277	..	269	..	287	..	2976	2999	Î.-P.-É.
192	..	173	..	207	..	187	..	202	..	2243	2241	N.-É.
209	..	196	..	203	..	197	..	202	..	2365	2298	N.-B.
7037	..	6629	..	7070	..	6783	..	7183	..	79228	78573	Québec
4497	..	4230	..	4379	..	4107	..	4413	..	49122	48293	Ontario
591	..	551	..	569	..	522	..	518	..	6210	6195	Man.
459	..	417	..	424	..	406	..	437	..	4829	4929	Sask.
926	..	837	..	831	..	802	..	868	..	9429	9632	Alberta
826	..	772	..	786	..	773	..	858	..	9005	9389	C.-B.
15000	..	14067	..	14746	..	14046	..	14968	..	165407	164549	CANADA
												3. Crème
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
2	..	2	..	1	..	1	..	1	..	14	14	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	44	0	Ontario
2	..	1	..	1	..	1	..	1	..	18	11	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
4	..	3	..	2	..	2	..	2	..	76	25	CANADA
												Livraisons totales (1+2+3)
118	..	117	..	123	..	126	..	133	..	1241	1382	T.-N.-L.
314	..	310	..	325	..	321	..	339	..	3515	3539	Î.-P.-É.
520	..	513	..	545	..	546	..	575	..	6052	6029	N.-É.
412	..	413	..	432	..	423	..	448	..	4724	4719	N.-B.
9177	..	8967	..	9337	..	9148	..	9628	..	104348	103723	Québec
7943	..	7762	..	8270	..	8119	..	8475	..	89976	89161	Ontario
946	..	924	..	964	..	930	..	951	..	10304	10435	Man.
681	..	656	..	686	..	666	..	698	..	7289	7486	Sask.
1923	..	1911	..	1969	..	1933	..	2062	..	21100	21716	Alberta
1898	..	1873	..	1944	..	1927	..	2046	..	20928	21655	C.-B.
23932	..	23446	..	24595	..	24139	..	25355	..	269477	269844	CANADA

a. La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

Table 2. Volume of milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2004 and 2005

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	(kilolitres)													
Sold for purposes:														
1. Fluid														
N.L.	3161	3595	2984	3294	3226	3396	3148	3310	3224	3391	3230	3542	3266	..
P.E.I.	1202	1184	1102	1077	1175	1183	1146	1131	1161	1206	1407	1163	1406	..
N.S.	8886	8461	8024	7897	8972	8729	8756	8321	8299	8640	8308	8291	8522	..
N.B.	5922	5627	5384	5263	5884	5806	5701	5712	5543	5616	3611	5528	4480	..
Quebec	55964	55272	52910	52836	59281	59621	55033	53511	54172	56287	55449	53926	53086	..
Ontario	88744	86451	79684	78460	88008	85648	85769	83961	83000	85119	82508	81254	83330	..
Man.	9699	9916	8929	8805	9603	9896	9428	9318	9605	9751	9245	9326	9160	..
Sask.	8663	9568	8193	8334	9024	9105	8225	8871	8629	8760	8331	8601	8606	..
Alberta	28871	29691	27159	27609	29526	29748	28562	28068	28918	29547	26588	28247	26799	..
B.C.	30196	30019	28666	27346	29776	30127	29272	29950	30009	29799	28892	29409	30346	..
CANADA	241307	239785	223036	220921	244474	243259	235039	232154	232561	238115	227571	229287	229003	..
2. Industrial														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	7096	7328	6805	6554	7217	7113	7068	6859	7441	7111	7190	7111	7152	..
N.S.	6031	6456	5866	5570	6109	6059	5976	5909	6864	5783	6255	5298	5895	..
N.B.	5614	5928	5603	5232	5949	5586	5803	5211	6394	5599	7895	5290	6956	..
Quebec	190033	187476	179981	168569	192602	186568	190541	187191	199631	192636	187884	184476	189486	..
Ontario	127550	126328	121534	113060	128089	127442	123260	125523	133690	130856	125320	123177	128581	..
Man.	15711	14507	14890	13638	16298	15459	16011	16054	16658	16859	15889	16416	16461	..
Sask.	9591	9084	9198	8779	9857	9880	10222	9397	10524	10109	10152	9566	10288	..
Alberta	25716	25770	24617	22991	25918	26035	25784	25432	27478	25415	27823	23957	27970	..
B.C.	23847	24755	23355	23265	26585	26554	25883	24592	26856	26177	25635	24227	25063	..
CANADA	411191	407633	391848	367658	418625	410697	410549	406169	435535	420545	414043	399518	417852	..
3. Cream ^b														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	18	22	17	17	17	15	20	23	37	43	43	51	52	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Ontario	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Man.	28	39	34	30	46	32	35	27	39	17	31	13	33	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Alberta	7	0	6	0	7	0	6	0	7	0	7	0	6	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
CANADA	52	61	58	47	71	47	62	50	83	60	81	64	91	..
Total sales (1+2+3)														
N.L.	3161	3595	2984	3294	3226	3396	3148	3310	3224	3391	3230	3542	3266	..
P.E.I.	8315	8535	7925	7648	8410	8311	8234	8013	8640	8360	8641	8325	8610	..
N.S.	14917	14917	13890	13467	15082	14789	14733	14230	15163	14423	14564	13589	14418	..
N.B.	11535	11555	10987	10495	11833	11392	11504	10924	11937	11214	11506	10818	11436	..
Quebec	245997	242749	232892	221405	251883	246188	245573	240702	253803	248924	243332	238402	242572	..
Ontario	216294	212779	201218	191520	216097	213090	209029	209484	216690	215975	207829	204431	211911	..
Man.	25438	24462	23853	22473	25947	25387	25474	25399	26302	26627	25165	25755	25654	..
Sask.	18254	18652	17391	17114	18881	18985	18446	18268	19152	18869	18483	18167	18894	..
Alberta	54594	55461	51782	50600	55451	55783	54352	53501	56403	54961	54418	52204	54775	..
B.C.	54043	54773	52021	50611	56362	56681	55155	54542	56865	55976	54527	53636	55409	..
CANADA	652550	647479	614942	588626	663170	654003	645650	638373	668179	658721	641695	628869	646945	..

b. Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

Tableau 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2004 et 2005

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(kilolitres)												
												Ventes pour fins:
												1. Consommation à l'état liquide
3317	..	3265	..	3339	..	3359	..	3519	..	33922	37328	T.-N.-L.
1280	..	1171	..	1156	..	1198	..	1228	..	13174	12976	Î.-P.-É.
8294	..	8601	..	8510	..	8677	..	9111	..	95268	93531	N.-É.
5540	..	5642	..	5813	..	5692	..	6222	..	61462	62461	N.-B.
54007	..	57956	..	55213	..	56931	..	59100	..	619367	614659	Québec
81297	..	82841	..	88067	..	89835	..	89787	..	934871	932719	Ontario
9251	..	9475	..	9761	..	9950	..	10540	..	104175	105989	Man.
8483	..	8728	..	8897	..	9006	..	9420	..	94712	97772	Sask.
27432	..	27925	..	29381	..	29019	..	30700	..	312757	317366	Alberta
29865	..	29790	..	30666	..	30031	..	30935	..	327755	327937	C.-B.
228765	..	235394	..	240802	..	243696	..	250563	..	2597462	2602740	CANADA
												2. Industrielles
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
7138	..	6853	..	6979	..	6626	..	7175	..	76636	76850	Î.-P.-É.
5940	..	5084	..	5599	..	5113	..	5574	..	62474	62385	N.-É.
5627	..	5062	..	5101	..	4874	..	5038	..	61457	58548	N.-B.
183731	..	170268	..	178126	..	169167	..	179781	..	2022017	1987990	Québec
130826	..	122515	..	123017	..	115242	..	122418	..	1381546	1360405	Ontario
16503	..	15005	..	15084	..	13680	..	13649	..	169675	166854	Man.
10357	..	8810	..	8964	..	8218	..	8727	..	102143	101893	Sask.
26754	..	22942	..	22688	..	21757	..	23642	..	267539	267385	Alberta
24027	..	21915	..	21866	..	21128	..	23218	..	259257	261724	C.-B.
410904	..	378456	..	387425	..	365804	..	389223	..	4402745	4344033	CANADA
												3. Crème^b
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
51	..	41	..	38	..	34	..	21	..	339	358	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	1232	0	Ontario
46	..	30	..	27	..	32	..	27	..	431	320	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	69	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
97	..	71	..	65	..	66	..	48	..	2070	678	CANADA
												Ventes totales (1+2+3)
3317	..	3265	..	3339	..	3359	..	3519	..	33922	37328	T.-N.-L.
8470	..	8065	..	8173	..	7858	..	8425	..	90149	90183	Î.-P.-É.
14233	..	13685	..	14109	..	13790	..	14685	..	157742	155917	N.-É.
11167	..	10704	..	10914	..	10566	..	11260	..	122919	121009	N.-B.
237738	..	228224	..	233339	..	226098	..	238881	..	2641384	2602649	Québec
212123	..	205356	..	211083	..	205076	..	212205	..	2317649	2293125	Ontario
25800	..	24510	..	24872	..	23662	..	24216	..	274281	273163	Man.
18840	..	17538	..	17861	..	17224	..	18147	..	196855	199665	Sask.
54187	..	50867	..	52069	..	50776	..	54342	..	580365	584751	Alberta
53892	..	51705	..	52532	..	51159	..	54153	..	587012	589662	C.-B.
639766	..	613921	..	628292	..	609566	..	639834	..	7002277	6947451	CANADA

b. La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2004 and 2005

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	(\$'000)													
1. Total milk (fluid and industrial)														
N.L.	2674	2985	2539	2735	2714	2993	2637	2918	2692	2988	2675	3003	2689	..
P.E.I.	5116	5518	5046	5436	5222	5756	5160	5414	5452	5504	5539	5382	5342	..
N.S.	9386	9749	8842	9588	9274	9890	8735	9469	9537	9454	8710	9064	9226	..
N.B.	7536	7651	6869	6700	7545	8420	7182	7442	7384	7309	7088	7009	6700	..
Quebec	153649	160335	146972	158596	157605	172630	158313	161675	160032	167193	164130	166121	150049	..
Ontario	135556	137291	130361	139404	133899	142992	127154	143630	132270	141755	125186	130962	133358	..
Man.	15869	15368	14961	15672	16409	16820	15113	15981	16098	16803	15256	15937	15984	..
Sask.	11246	12106	10533	11231	11306	12522	10952	11871	10953	12625	11110	11505	11367	..
Alberta	33122	34966	32904	33860	33811	36760	33648	34358	34232	36833	33160	35424	32608	..
B.C.	34702	36683	33384	34955	35732	38612	34978	37210	36189	37477	35095	35906	36057	..
CANADA	408855	422651	392412	418177	413516	447393	403872	429965	414840	437941	407948	420312	403380	..
2. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	3	4	3	3	3	3	4	4	7	8	8	10	10	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Ontario	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Man.	6	8	6	6	9	6	7	5	7	3	6	3	6	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Alberta	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
CANADA	10	12	11	9	13	9	12	10	16	11	15	12	17	..
Fees:														
3. Transportation & handling														
N.L.	80	91	76	84	82	86	80	84	82	86	82	90	83	..
P.E.I.	188	199	183	182	200	203	208	203	211	206	202	196	198	..
N.S.	338	359	322	320	350	364	349	330	376	379	348	339	337	..
N.B.	253	260	250	246	284	284	288	272	302	296	301	253	247	..
Quebec	5599	5726	5452	5225	6304	6192	6483	6566	5954	5900	5421	5612	5553	..
Ontario	5016	5021	4672	4522	5009	5028	4839	4934	5002	5075	4791	4814	4990	..
Man.	543	523	498	485	544	543	539	529	550	555	520	561	532	..
Sask.	410	684	393	626	429	674	420	663	435	686	424	672	436	..
Alberta	1010	1026	958	936	1026	1032	1005	990	1043	1017	1007	966	1013	..
B.C.	1166	2280	1152	2066	1221	2325	1330	2222	1378	2315	1358	2232	1442	..
CANADA	14603	16170	13954	14692	15448	16731	15541	16793	15332	16515	14455	15734	14829	..
4. Administration														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	38	40	36	36	38	39	37	38	38	39	37	37	36	..
N.S.	55	55	52	50	56	56	54	53	55	53	52	49	50	..
N.B.	78	79	74	72	80	78	78	74	80	76	77	73	76	..
Quebec	1019	1004	965	914	1043	1018	1012	991	1043	1124	1000	1073	989	..
Ontario	947	931	880	856	945	953	914	936	947	965	908	917	926	..
Man.	174	171	164	156	176	175	172	174	177	181	166	172	168	..
Sask.	32	33	30	30	33	33	32	32	34	33	32	32	33	..
Alberta	20	21	19	19	21	21	20	20	22	21	20	19	20	..
B.C.	86	88	83	81	90	91	88	87	91	90	87	86	89	..
CANADA	2449	2422	2303	2214	2480	2464	2409	2405	2488	2582	2381	2457	2387	..

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2004 et 2005

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to June août à juin		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(\$'000)												
1. Lait total (liquide et industriel)												
2814	..	2749	..	2843	..	2829	..	2974	..	28789	31831	T.-N.-L.
5381	..	5163	..	5327	..	5219	..	5591	..	56470	59691	Î.-P.-É.
10131	..	9378	..	9441	..	9100	..	9283	..	97519	104546	N.-É.
6932	..	7007	..	7122	..	6990	..	7588	..	76931	80170	N.-B.
158015	..	150577	..	157582	..	154298	..	159558	..	1688315	1766579	Québec
137358	..	133330	..	134998	..	133521	..	143156	..	1452885	1518397	Ontario
16745	..	16643	..	16369	..	16108	..	15402	..	172991	177848	Man.
11780	..	11521	..	11536	..	11538	..	12064	..	120731	130297	Sask.
34611	..	33216	..	34273	..	33825	..	35656	..	365486	383781	Alberta
34912	..	34114	..	34947	..	34370	..	36149	..	382811	395335	C.-B.
418679	..	403698	..	414438	..	407800	..	427422	..	4442927	4648476	CANADA
2. Crème												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
10	..	8	..	7	..	6	..	4	..	64	67	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	231	0	Ontario
9	..	6	..	5	..	6	..	5	..	82	62	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	12	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
18	..	14	..	13	..	13	..	9	..	389	129	CANADA
Frais:												
3. Transport & manutention												
84	..	87	..	85	..	80	..	90	..	863	949	T.-N.-L.
194	..	184	..	192	..	184	..	202	..	2097	2144	Î.-P.-É.
331	..	330	..	325	..	328	..	346	..	3654	3752	N.-É.
248	..	250	..	256	..	249	..	258	..	2869	2873	N.-B.
5273	..	5197	..	5624	..	5218	..	5671	..	61712	62203	Québec
5005	..	4838	..	4979	..	4826	..	5007	..	53697	54049	Ontario
538	..	537	..	536	..	513	..	524	..	5732	5841	Man.
687	..	642	..	653	..	633	..	658	..	4439	7277	Sask.
1002	..	941	..	963	..	939	..	1005	..	10735	10818	Alberta
1497	..	2307	..	2289	..	2132	..	2253	..	13596	23920	C.-B.
14860	..	15314	..	15902	..	15102	..	16013	..	159393	173825	CANADA
4. Administration												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
39	..	39	..	41	..	40	..	40	..	399	428	Î.-P.-É.
49	..	49	..	52	..	52	..	55	..	575	573	N.-É.
74	..	72	..	74	..	73	..	77	..	829	821	N.-B.
970	..	936	..	964	..	937	..	988	..	10889	10919	Québec
929	..	898	..	923	..	894	..	928	..	10137	10131	Ontario
170	..	166	..	173	..	167	..	171	..	1855	1878	Man.
33	..	31	..	31	..	30	..	32	..	345	351	Sask.
20	..	19	..	19	..	18	..	20	..	209	215	Alberta
86	..	83	..	84	..	82	..	87	..	939	944	C.-B.
2371	..	2292	..	2362	..	2293	..	2397	..	26177	26259	CANADA

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2004 and 2005

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	(\$'000)													

5. Promotion & advertising

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	100	96	95	86	100	94	98	90	101	92	99	88	96	..
N.S.	168	187	175	170	188	188	183	179	187	180	176	166	170	..
N.B.	127	127	121	128	130	139	127	133	131	137	127	132	126	..
Quebec	2790	2749	2643	2503	2855	2789	2772	2714	2857	2796	2738	2668	2708	..
Ontario	2367	2327	2202	2322	2363	2584	2285	2539	2369	2616	2272	2484	2316	..
Man.	271	270	254	260	277	297	272	290	279	303	263	288	265	..
Sask.	225	235	212	212	227	234	221	234	232	245	221	233	224	..
Alberta	442	449	419	410	449	452	440	433	457	445	441	423	444	..
B.C.	659	677	630	612	673	736	650	706	669	726	633	693	645	..
CANADA	7150	7118	6751	6703	7263	7511	7048	7318	7282	7540	6968	7176	6994	..

6. Other fees

N.L.	87	99	82	91	89	102	87	100	89	121	89	97	90	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.S.	34	36	34	33	37	36	36	35	36	35	34	32	33	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	2355	2346	1985	1901	1621	1572	1624	1621	1579	1569	1450	1490	1498	..
Ontario	179	184	178	155	183	186	173	159	182	165	159	179	168	..
Man.	84	21	28	40	39	36	150	43	47	48	33	55	36	..
Sask.	19	36	20	28	32	49	23	23	23	32	19	26	29	..
Alberta	686	322	328	400	277	305	329	409	327	243	813	259	393	..
B.C.	23	7	43	58	46	65	120	74	54	87	134	630	40	..
CANADA	3466	3053	2698	2706	2322	2352	2542	2463	2338	2300	2730	2767	2286	..

7. Levies

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Ontario ^c	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Man.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Sask. ^c	239	-913	142	422	367	460	74	245	-35	71	-236	-742	-492	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
CANADA ^c	239	-913	142	422	367	460	74	245	-35	71	-236	-742	-492	..

c. Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2004 et 2005

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(\$'000)												
5. Promotion et publicité												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
81	..	80	..	84	..	82	..	96	..	1064	968	Î.-P.-É.
167	..	165	..	175	..	175	..	185	..	1842	1936	N.-É.
123	..	118	..	120	..	116	..	124	..	1352	1397	N.-B.
2655	..	2563	..	2641	..	2566	..	2704	..	29815	29347	Québec
2324	..	2246	..	2309	..	2235	..	2322	..	25350	26307	Ontario
269	..	262	..	274	..	264	..	270	..	2855	3048	Man.
227	..	218	..	226	..	221	..	232	..	2356	2517	Sask.
439	..	412	..	422	..	411	..	440	..	4700	4736	Alberta
632	..	615	..	623	..	614	..	634	..	6757	7268	C.-B.
6916	..	6678	..	6874	..	6686	..	7006	..	76091	77525	CANADA
6. Autres frais												
92	..	90	..	92	..	93	..	97	..	885	1074	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
32	..	32	..	34	..	34	..	36	..	363	376	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
1454	..	1401	..	1482	..	1404	..	1472	..	17842	17712	Québec
191	..	178	..	161	..	142	..	165	..	1961	1866	Ontario
37	..	29	..	30	..	29	..	74	..	594	441	Man.
25	..	21	..	25	..	19	..	21	..	239	305	Sask.
184	..	270	..	319	..	359	..	444	..	5061	3515	Alberta
37	..	57	..	66	..	10	..	31	..	656	1122	C.-B.
2051	..	2078	..	2209	..	2088	..	2342	..	27601	26410	CANADA
7. Prélèvements												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Ontario ^c
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Man.
712	..	657	..	596	..	551	..	514	..	1212	2575	Sask. ^c
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
712	..	657	..	596	..	551	..	514	..	1212	2575	CANADA ^c

c. Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2004 and 2005

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005

(\$'000)

8. Total farm sales**(1+2-3-4-5-6-7)**

N.L.	2506	2794	2381	2560	2543	2804	2470	2734	2521	2781	2503	2816	2516	..
P.E.I.	4793	5187	4736	5135	4887	5422	4820	5088	5110	5175	5210	5071	5021	..
N.S.	8791	9111	8260	9014	8643	9247	8113	8873	8882	8806	8100	8478	8635	..
N.B.	7078	7185	6424	6255	7051	7920	6690	6962	6871	6800	6583	6551	6251	..
Quebec	141887	148510	135927	148053	145783	161060	146422	149782	148598	155805	153521	155278	139302	..
Ontario	127046	128828	122430	131549	125399	134241	118943	135061	123769	132935	117056	122568	124958	..
Man.	14802	14390	14025	14737	15383	15775	13986	14950	15052	15719	14280	14864	14991	..
Sask.	10321	12031	9735	9913	10218	11071	10181	10674	10265	11557	10649	11285	11137	..
Alberta	30966	33147	31181	32095	32040	34949	31854	32506	32385	35107	30880	33758	30740	..
B.C.	32768	33630	31476	32138	33702	35395	32790	34120	33997	34259	32882	32265	33842	..
CANADA	380958	394813	366575	391449	385649	417884	376269	400750	387450	408944	381664	392934	377393	..

9. Supplementary payments

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Ontario	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Man.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
CANADA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..

10. Total net receipts**(8 + 9)**

N.L.	2506	2794	2381	2560	2543	2804	2470	2734	2521	2781	2503	2816	2516	..
P.E.I.	4793	5187	4736	5135	4887	5422	4820	5088	5110	5175	5210	5071	5021	..
N.S.	8791	9111	8260	9014	8643	9247	8113	8873	8882	8806	8100	8478	8635	..
N.B.	7078	7185	6424	6255	7051	7920	6690	6962	6871	6800	6583	6551	6251	..
Quebec	141887	148510	135927	148053	145783	161060	146422	149782	148598	155805	153521	155278	139302	..
Ontario	127046	128828	122430	131549	125399	134241	118943	135061	123769	132935	117056	122568	124958	..
Man.	14802	14390	14025	14737	15383	15775	13986	14950	15052	15719	14280	14864	14991	..
Sask.	10321	12031	9735	9913	10218	11071	10181	10674	10265	11557	10649	11285	11137	..
Alberta	30966	33147	31181	32095	32040	34949	31854	32506	32385	35107	30880	33758	30740	..
B.C.	32768	33630	31476	32138	33702	35395	32790	34120	33997	34259	32882	32265	33842	..
CANADA	380958	394813	366575	391449	385649	417884	376269	400750	387450	408944	381664	392934	377393	..

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2004 et 2005

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(\$'000)												
												8. Ventes totales hors ferme
												(1+2-3-4-5-6-7)
2638	..	2572	..	2666	..	2656	..	2787	..	27040	29808	T.-N.-L.
5077	..	4868	..	5018	..	4919	..	5258	..	52973	56218	Î.-P.-É.
9551	..	8802	..	8854	..	8511	..	8662	..	91085	97909	N.-É.
6487	..	6567	..	6671	..	6552	..	7129	..	71881	75079	N.-B.
147664	..	140481	..	146872	..	144173	..	148723	..	1568057	1646401	Québec
128909	..	125170	..	126627	..	125424	..	134733	..	1361973	1426045	Ontario
15740	..	15655	..	15361	..	15141	..	14369	..	162038	166701	Man.
10096	..	9952	..	10004	..	10084	..	10606	..	112141	117273	Sask.
32965	..	31574	..	32550	..	32098	..	33746	..	344792	364495	Alberta
32660	..	31052	..	31884	..	31533	..	33145	..	360862	362081	C.-B.
391787	..	376693	..	386507	..	381091	..	399158	..	4152842	4342010	CANADA
												9. Paiements supplémentaires
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Ontario
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	CANADA
												10. Recettes nettes totales
												(8 + 9)
2638	..	2572	..	2666	..	2656	..	2787	..	27040	29808	T.-N.-L.
5077	..	4868	..	5018	..	4919	..	5258	..	52973	56218	Î.-P.-É.
9551	..	8802	..	8854	..	8511	..	8662	..	91085	97909	N.-É.
6487	..	6567	..	6671	..	6552	..	7129	..	71881	75079	N.-B.
147664	..	140481	..	146872	..	144173	..	148723	..	1568057	1646401	Québec
128909	..	125170	..	126627	..	125424	..	134733	..	1361973	1426045	Ontario
15740	..	15655	..	15361	..	15141	..	14369	..	162038	166701	Man.
10096	..	9952	..	10004	..	10084	..	10606	..	112141	117273	Sask.
32965	..	31574	..	32550	..	32098	..	33746	..	344792	364495	Alberta
32660	..	31052	..	31884	..	31533	..	33145	..	360862	362081	C.-B.
391787	..	376693	..	386507	..	381091	..	399158	..	4152842	4342010	CANADA

Table 4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada^d, 2004 and 2005

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	(kilolitres)													
Standard milk														
Quebec	11102	11359	9637	9141	9672	9562	11454	10888	9171	9049	9214	8667	10842	..
Ontario	13870	12473	11825	10876	12195	11599	13005	11963	11795	11075	11694	10910	12983	..
Man.	986	979	903	851	971	957	936	905	950	947	918	895	923	..
Alberta	3504	3586	3260	3275	3586	3576	3453	3367	3568	3511	3278	3453	3390	..
B.C.	5498	5456	5191	4884	5335	5361	5285	5329	5449	5344	5262	5220	5523	..
Other	2734	2620	2557	2382	2772	2643	2667	2446	2528	2512	2605	2464	2657	..
CANADA	37695	36473	33374	31409	34531	33698	36800	34898	33461	32438	32971	31609	36318	..
2% milk														
Quebec	32742	34031	29109	28331	29327	29542	34401	33400	27469	27817	27289	26414	31543	..
Ontario	49079	46454	42326	41125	44928	43322	46945	42730	42101	39080	41900	37945	46396	..
Man.	3591	3543	3303	3118	3498	3479	3433	3266	3418	3412	3281	3297	3283	..
Alberta	10623	10768	9660	9753	10587	10532	10201	9881	10392	10213	9607	9886	9808	..
B.C.	10818	10705	10085	9704	10520	10550	10249	10496	10438	10406	10067	10284	10716	..
Other	8824	8250	7891	7494	8696	8262	8371	7935	8078	8069	7962	7732	8186	..
CANADA	115678	113751	102375	99525	107556	105687	113600	107708	101896	98997	100107	95558	109932	..
1% milk														
Quebec	8432	8654	7509	7275	7667	7598	9140	8789	7367	7264	7272	6931	8185	..
Ontario	21184	20599	18319	18148	19510	19374	20398	19834	18591	18146	18494	17629	20003	..
Man.	2480	2541	2256	2246	2448	2506	2396	2397	2397	2478	2300	2397	2257	..
Alberta	7009	7146	6331	6570	7149	7238	6831	6940	7096	7068	6366	6803	6337	..
B.C.	6597	6683	6179	6015	6433	6626	6193	6604	6378	6516	6030	6399	6375	..
Other	5239	5120	4656	4633	5069	5120	4890	4982	4877	5043	4798	4863	4795	..
CANADA	50941	50743	45250	44887	48277	48462	49848	49546	46706	46515	45260	45022	47952	..
Skim milk														
Quebec	3048	3724	2813	3238	2862	3448	3465	4161	2792	3383	2913	3195	3227	..
Ontario	9509	9327	8263	8333	9007	8905	9601	9270	8820	8478	8742	8292	9201	..
Man.	1195	1213	1084	1066	1174	1199	1169	1180	1169	1187	1121	1161	1089	..
Alberta	3476	3474	3182	3278	3519	3546	3265	3494	3465	3494	3085	3465	3045	..
B.C.	4137	4222	3988	3856	4086	4206	3974	4186	4074	4194	3917	4125	4019	..
Other	2683	2643	2404	2400	2691	2664	2577	2588	2494	2624	2452	2539	2487	..
CANADA	24049	24603	21735	22171	23339	23968	24051	24879	22814	23360	22230	22777	23068	..
Buttermilk														
Ontario	527	489	484	412	542	461	533	447	522	410	519	430	570	..
Alberta	162	175	156	181	173	206	274	183	74	203	175	231	190	..
B.C.	271	269	263	250	291	290	294	286	321	307	312	305	351	..
Other	164	179	184	159	184	172	201	198	189	184	171	186	295	..
CANADA	1124	1112	1087	1002	1190	1129	1302	1114	1105	1104	1177	1152	1406	..

d. Canada total excludes Newfoundland.

Tableau 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada^d, 2004 et 2005

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to June août à juin		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(kilolitres)												
Lait homogénéisé												
9045	..	9400	..	11451	..	9514	..	10419	..	112345	108495	Québec
11488	..	11723	..	12986	..	11964	..	12024	..	138101	129080	Ontario
921	..	969	..	1003	..	940	..	973	..	10429	10340	Man.
3404	..	3401	..	3556	..	3486	..	3569	..	37892	38184	Alberta
5475	..	5409	..	5585	..	5462	..	5548	..	59734	59073	C.-B.
2599	..	2612	..	2583	..	2606	..	2757	..	29784	28224	Autres
32931	..	33514	..	37164	..	33972	..	35290	..	388285	373396	CANADA
Lait à 2 %												
26626	..	28157	..	34025	..	28853	..	31043	..	329376	328239	Québec
41232	..	42492	..	47655	..	43909	..	44048	..	488207	469992	Ontario
3278	..	3548	..	3585	..	3451	..	3489	..	37709	37466	Man.
9904	..	10012	..	10324	..	10166	..	10400	..	112326	111839	Alberta
10527	..	10466	..	10714	..	10417	..	10517	..	115450	114786	C.-B.
8001	..	8193	..	8238	..	8152	..	8430	..	92771	88756	Autres
99569	..	102868	..	114541	..	104948	..	107927	..	1175840	1151078	CANADA
Lait à 1 %												
6640	..	7208	..	8746	..	7366	..	8005	..	86316	84476	Québec
17879	..	18669	..	20777	..	19344	..	19426	..	212239	209826	Ontario
2288	..	2525	..	2588	..	2455	..	2462	..	26034	26883	Man.
6408	..	6677	..	6938	..	6786	..	6870	..	74258	75444	Alberta
6215	..	6333	..	6541	..	6348	..	6426	..	69497	70706	C.-B.
4704	..	4938	..	4970	..	4968	..	5131	..	53553	54472	Autres
44134	..	46350	..	50560	..	47267	..	48320	..	521897	521807	CANADA
Lait écrémé												
2552	..	2781	..	3448	..	2876	..	3046	..	32483	35852	Québec
8237	..	8649	..	9643	..	8873	..	9005	..	97460	97012	Ontario
1081	..	1191	..	1248	..	1177	..	1170	..	12531	12872	Man.
3048	..	3183	..	3351	..	3272	..	3254	..	36144	36859	Alberta
3948	..	4034	..	4145	..	4072	..	4054	..	44346	45042	C.-B.
2404	..	2540	..	2528	..	2565	..	2574	..	27799	28069	Autres
21270	..	22378	..	24363	..	22835	..	23103	..	250763	255706	CANADA
Babeurre												
538	..	545	..	513	..	455	..	419	..	5781	5119	Ontario
173	..	176	..	172	..	174	..	201	..	1906	2075	Alberta
342	..	308	..	299	..	295	..	280	..	3138	3231	C.-B.
176	..	157	..	168	..	191	..	170	..	1963	1941	Autres
1229	..	1186	..	1152	..	1115	..	1070	..	12788	12366	CANADA

d. Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

Table 4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada^d, 2004 and 2005

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2005	février	2005	mars	2005	avril	2005	mai	2005	juin	2005	juillet	2005
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<i>(kilolitres)</i>														
Chocolate drink^e														
Quebec	2172	2227	1772	2005	1779	1953	2180	2403	1794	1885	1697	1785	2001	..
Ontario	7227	7575	5996	6435	6477	5740	6558	7537	6227	5815	6139	5403	6453	..
Alberta	2000	2429	1973	2406	2376	2524	1988	2374	2760	2472	2007	2070	1980	..
B.C.	895	638	861	561	837	714	987	750	982	626	919	689	924	..
Other	2664	2804	2468	2620	2873	2883	2684	2859	2660	2799	2672	2675	2558	..
CANADA	14958	15673	13070	14027	14343	13813	14397	15923	14423	13597	13434	12622	13916	..
Cereal cream														
Quebec	1689	1836	1614	1646	1678	1753	1974	1884	1632	1645	1638	1577	1817	..
Ontario	3840	3728	3452	3552	4387	3735	3956	3379	3554	3591	3686	3378	4033	..
Man.	247	306	235	288	192	337	250	304	263	339	259	319	248	..
Alberta	864	920	831	883	910	988	902	929	965	993	918	965	928	..
B.C.	1253	1275	1338	1234	1418	1361	1388	1326	1320	1346	1278	1359	1298	..
Other	394	357	368	339	435	376	378	315	383	375	388	388	421	..
CANADA	8286	8422	7838	7942	9020	8550	8848	8137	8117	8289	8168	7986	8744	..
Table cream														
Quebec	577	708	549	642	614	741	772	856	673	774	791	845	1038	..
Ontario	3907	4082	3439	3747	3888	4032	4538	4341	3938	4563	4088	4786	4633	..
Other	1781	1756	1767	1787	2233	2039	1888	2224	1858	2353	1992	2282	2124	..
CANADA	6265	6546	5756	6176	6735	6812	7198	7421	6469	7690	6871	7913	7796	..
Whipping cream														
Quebec	694	784	692	718	690	820	892	823	732	766	845	827	1060	..
Ontario	797	833	765	776	794	870	929	808	829	1132	944	1104	998	..
Man.	79	89	82	88	89	239	101	90	106	109	110	110	115	..
Alberta	339	348	286	323	328	474	372	391	426	430	398	438	447	..
B.C.	461	443	480	462	500	562	545	482	658	532	723	561	696	..
Other	115	98	122	118	141	150	148	127	152	149	167	165	241	..
CANADA	2485	2595	2426	2485	2542	3115	2987	2721	2903	3118	3187	3205	3558	..
Sour cream														
Quebec	250	250	250	250	250	250	256	256	256	256	256	256	256	..
Ontario	1594	1733	1470	1535	1677	1758	1884	2003	2268	1700	1889	1696	2165	..
Alberta	215	181	183	155	202	170	236	199	250	211	197	166	204	..
B.C.	431	406	405	420	422	430	420	434	421	515	420	437	432	..
Other	634	778	734	707	799	757	772	702	731	888	849	906	680	..
CANADA	3124	3348	3043	3067	3350	3365	3567	3593	3926	3569	3612	3462	3737	..
Eggnog														
CANADA	...	...	...	...	14	28	18	...	...	0	8	...	0	..

d. Canada total excludes Newfoundland.

e. Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

Tableau 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada^d, 2004 et 2005

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to June août à juin		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(kilolitres)												
												Lait au chocolat^e
1810	..	2000	..	2579	..	1914	..	2008	..	22496	22568	Québec
5948	..	6606	..	7670	..	7232	..	5901	..	69139	71862	Ontario
2084	..	2263	..	2400	..	2471	..	2209	..	23229	25702	Alberta
928	..	970	..	976	..	979	..	835	..	9998	8666	C.-B.
2533	..	2893	..	3024	..	2923	..	2663	..	28959	30676	Autres
13304	..	14732	..	16649	..	15519	..	13616	..	153820	159474	CANADA
												Crème à céréale
1618	..	1722	..	2154	..	1760	..	1998	..	18859	19593	Québec
3694	..	3665	..	4067	..	3692	..	4052	..	41589	40534	Ontario
314	..	208	..	217	..	341	..	352	..	2659	3325	Man.
954	..	962	..	987	..	977	..	1030	..	10254	10588	Alberta
1300	..	1335	..	1354	..	1338	..	1419	..	14625	14647	C.-B.
416	..	397	..	391	..	387	..	426	..	4509	4167	Autres
8296	..	8289	..	9170	..	8495	..	9277	..	92496	92854	CANADA
												Crème de table
792	..	740	..	891	..	726	..	872	..	7257	8587	Québec
3929	..	3933	..	4523	..	4098	..	4040	..	44566	46073	Ontario
2135	..	2009	..	2046	..	2086	..	2093	..	21037	22810	Autres
6856	..	6682	..	7460	..	6910	..	7005	..	72860	77470	CANADA
												Crème à fouetter
801	..	766	..	935	..	768	..	1194	..	8871	9202	Québec
870	..	910	..	1022	..	893	..	1079	..	10544	10296	Ontario
120	..	95	..	124	..	100	..	152	..	1073	1316	Man.
498	..	380	..	488	..	387	..	581	..	4504	4738	Alberta
679	..	507	..	598	..	492	..	699	..	6487	6017	C.-B.
188	..	156	..	173	..	131	..	209	..	1692	1664	Autres
3156	..	2814	..	3340	..	2771	..	3914	..	33171	33233	CANADA
												Crème sure
256	..	320	..	320	..	320	..	320	..	3054	3054	Québec
1606	..	2085	..	1728	..	1942	..	2173	..	19904	19960	Ontario
182	..	171	..	170	..	205	..	163	..	2340	1973	Alberta
432	..	421	..	418	..	439	..	451	..	4677	4803	C.-B.
937	..	928	..	732	..	843	..	1147	..	8858	9325	Autres
3413	..	3925	..	3368	..	3749	..	4255	..	38832	39114	CANADA
												Lait de poule
0	..	78	..	397	..	2153	..	6977	..	10070	9617	CANADA

d. Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

e. Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

Table 5. Production of selected products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2004 and 2005

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
(‘000 kgs)														
Butter ^f														
Quebec	4641	4023	4015	3168	4313	3568	4122	4483	3143	3507	2566	3058	2707	..
Ontario	2487	2804	2319	2008	2452	2416	2372	2683	1940	2322	2227	2260	1569	..
Other	2269	2594	1932	2248	2031	2223	2039	2252	1964	1957	1719	1728	1729	..
Canada	9398	9421	8266	7423	8796	8207	8532	9418	7048	7785	6512	7046	6004	..
Whey butter														
Ontario	18	17	20	18	56	19	24	24	19	17	88	21	17	..
Other	235	248	153	194	115	175	95	185	109	156	140	162	188	..
Canada	252	266	174	212	171	194	119	210	128	173	227	183	205	..
Cheddar cheese ^g														
Quebec	5080	5906	3774	4880	3947	4985	3550	4032	3744	3883	4039	4493	5247	..
Ontario	2942	3527	2761	2950	3468	2677	4202	3934	3334	3880	4170	3683	3921	..
Man.	792	803	788	316	607	380	583	384	502	336	450	394	630	..
Other	2100	2080	2078	1588	1906	1355	1951	1688	1976	1607	1731	2734	1828	..
Canada	10914	12316	9402	9735	9928	9397	10286	10039	9555	9705	10390	11304	11626	..
Variety cheese ^g														
Quebec	8989	10588	8817	9947	9608	9829	10739	10521	9464	10105	11278	9623	10930	..
Ontario	5112	5035	4359	4804	4796	5429	4867	5112	5125	5087	5457	5647	5452	..
Man.	474	492	421	446	811	693	919	506	779	535	859	637	865	..
Alberta	967	819	770	725	653	940	712	757	798	780	861	820	835	..
B.C.	949	909	708	721	934	891	889	721	883	905	889	791	902	..
Other	452	430	403	411	425	409	437	398	415	489	536	638	556	..
Canada	16943	18274	15479	17054	17228	18190	18564	18015	17465	17900	19881	18156	19541	..
Selected varieties - Canada														
Brick	620	342	303	180	407	233	301	328	359	260	402	352	285	..
Colby	76	46	165	30	30	32	29	40	27	45	29	49	62	..
Cream	1672	1829	1959	2714	2666	2297	2673	2368	2103	2382	4012	2591	3265	..
Farmer's/Skim	113	129	98	121	137	128	115	139	114	121	104	101	138	..
Feta	297	220	320	323	347	404	304	366	323	403	394	424	414	..
Fruilano/Casata	7	5	7	7	7	9	7	8	7	7	8	5	7	..
Gouda	220	244	241	173	209	207	233	198	197	209	90	191	226	..
Havarti	440	369	284	374	372	399	477	415	358	419	466	422	446	..
Monterey Jack	241	574	168	312	235	332	533	310	463	253	435	510	447	..
Mozzarella	9021	10694	8217	9016	8754	9018	9583	9685	9280	9694	9447	9519	9796	..
Parmesan	623	360	376	509	569	972	569	667	526	333	655	507	505	..
Pizza	517	569	530	620	527	696	577	433	516	659	718	528	597	..
Provolone	182	202	185	150	164	209	157	183	154	220	197	195	253	..
Ricotta	551	522	544	537	647	594	660	493	553	489	591	497	457	..
Emmental/Swiss	640	779	501	565	714	735	622	694	620	726	795	645	663	..

f. Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

g. Includes cheese required to make processed cheese.

Tableau 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2004 et 2005

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(‘000 kgs)												
												Beurre ^f
1866	..	2082	..	2436	..	2203	..	2720	..	34986	33113	Québec
1282	..	1743	..	2057	..	1978	..	2241	..	24794	23794	Ontario
1515	..	1690	..	1992	..	1991	..	2021	..	21120	22211	Autres
4663	..	5515	..	6486	..	6173	..	6982	..	80900	79118	Canada
												Beurre de lactosérum
17	..	19	..	20	..	21	..	16	..	316	210	Ontario
187	..	239	..	270	..	213	..	216	..	2193	2245	Autres
204	..	258	..	290	..	234	..	233	..	2509	2455	Canada
												Fromage cheddar ^g
5685	..	5238	..	6128	..	5181	..	5848	..	49528	56258	Québec
3261	..	2889	..	2897	..	2977	..	3936	..	37314	36611	Ontario
769	..	692	..	586	..	107	..	120	..	6600	4887	Man.
1797	..	1726	..	1408	..	1687	..	1370	..	19931	19039	Autres
11512	..	10545	..	11019	..	9952	..	11273	..	113372	116796	Canada
												Fromages de spécialité ^g
9422	..	11154	..	10958	..	11237	..	10463	..	111895	113848	Québec
4913	..	5163	..	5560	..	5016	..	5034	..	50739	56798	Ontario
501	..	583	..	648	..	871	..	725	..	7479	6637	Man.
818	..	813	..	1188	..	815	..	925	..	9019	9400	Alberta
954	..	1037	..	1070	..	881	..	1057	..	9895	9939	C.-B.
435	..	434	..	416	..	405	..	454	..	4836	4919	Autres
17043	..	19184	..	19840	..	19226	..	18657	..	193862	201540	Canada
												Certaines variétés - Canada
387	..	375	..	350	..	350	..	437	..	4284	3595	Brick
58	..	39	..	99	..	60	..	28	..	605	527	Colby
1887	..	3892	..	3099	..	3219	..	2709	..	29365	28988	Crème
120	..	130	..	140	..	113	..	117	..	1374	1359	Farmer's/Écrémé
377	..	254	..	335	..	315	..	296	..	3657	3718	Feta
8	..	6	..	6	..	5	..	7	..	84	74	Fruilano/Casata
228	..	211	..	242	..	194	..	228	..	2222	2324	Gouda
395	..	408	..	532	..	423	..	396	..	4439	4551	Havarti
328	..	300	..	448	..	276	..	384	..	3738	4026	Monterey Jack
9269	..	9350	..	10129	..	10314	..	9946	..	100936	106635	Mozzarella
301	..	443	..	542	..	491	..	618	..	5700	5744	Parmesan
567	..	606	..	664	..	595	..	660	..	6023	6596	Pizza
216	..	210	..	148	..	168	..	218	..	1952	2119	Provolone
602	..	597	..	598	..	595	..	670	..	6090	6195	Ricotta
597	..	747	..	639	..	580	..	632	..	7090	7337	Emmental/Suisse

f. Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

g. Comprend le fromage pour la fabrication des fromages fondus.

Table 6. Production of selected products and by-products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2004 and 2005

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
('000 kgs)														
Cottage cheese														
Ontario	1152	1257	1149	1212	1011	1090	1350	1328	1057	1174	1064	1172	1261	..
Other	920	1238	1016	1132	1187	1120	975	1162	901	1096	959	1091	1246	..
Canada	2072	2495	2164	2344	2199	2210	2325	2490	1958	2270	2023	2263	2507	..
Yogurt														
Ontario	4500	5092	5494	5008	5332	4605	5198	5743	5223	5180	5055	5596	4391	..
Other	13972	14708	13254	15236	13597	14643	12940	16582	12217	15903	11830	12925	13194	..
Canada	18472	19801	18748	20244	18929	19247	18138	22325	17440	21082	16885	18522	17585	..
Whole milk products - Canada														
Concentrated milk	3873	3415	3038	2821	3812	3543	3721	2817	3364	2404	2098	2765	1374	..
Partly skimmed conc milk 2%	677	624	654	677	786	695	512	620	507	681	685	834	426	..
Other products ^h	1980	1441	1076	1216	1512	1257	2168	1569	1760	842	1724	858	2395	..
Milk by-products - Canada														
Swt conc skim milk	143	276	131	235	150	72	162	255	256	211	452	348	192	..
Conc skim milk	768	1428	1479	904	996	606	1294	659	972	160	978	785	1156	..
Buttermilk powder	426	354	377	312	343	385	282	376	266	298	194	301	249	..
Whey powder	2484	2941	1566	1716	1831	1840	1932	1865	1968	2150	2134	2021	2127	..
Skim milk powder	8979	7785	7695	5882	9880	6935	10363	9089	8560	7145	7805	7029	6887	..

h. Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

Tableau 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2004 et 2005

August - août 20042005		September - septembre 20042005		October - octobre 20042005		November - novembre 20042005		December - décembre 20042005		Aug to June - août à juin 2003/042004/05		
(‘000 kgs)												
												Fromage cottage
1010	..	1290	..	1209	..	1193	..	976	..	12075	12911	Ontario
1166	..	1009	..	1171	..	995	..	1056	..	10684	12236	Autres
2176	..	2300	..	2380	..	2188	..	2033	..	22759	25147	Canada
												Yogourt
5052	..	5015	..	4325	..	4647	..	4064	..	52891	54327	Ontario
13258	..	13168	..	15094	..	12599	..	11850	..	137116	155965	Autres
18310	..	18183	..	19419	..	17247	..	15914	..	190007	210292	Canada
												Produits de lait entier - Canada
1738	..	1350	..	1638	..	1176	..	2821	..	32342	26488	Lait concentré
534	..	401	..	597	..	222	..	666	..	6926	6551	Lait conc partiellement écrémé 2 %
1608	..	1860	..	2401	..	1328	..	1055	..	17161	15436	Autres produits ^h
												Sous-produits du lait - Canada
238	..	67	..	172	..	235	..	172	..	2092	2281	Lait conc suc écrémé
1295	..	1025	..	735	..	978	..	1254	..	11327	9828	Lait concentré écrémé
181	..	242	..	279	..	225	..	276	..	3217	3228	Poudre de babeurre
1803	..	2119	..	2190	..	2109	..	2484	..	23559	23239	Poudre de lactosérum
5636	..	5092	..	6009	..	4726	..	6184	..	86002	71512	Poudre de lait écrémé

h. Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

Table 7. Production of selected products in the ice cream industry, Canada and provinces, 2004 and 2005

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
(kilolitres)														
Ice cream:														
Mix														
Ontario	5059	6319	6989	8277	6567	9465	9570	10020	9297	9792	12217	11136	10316	...
Other	2611	2786	3193	3813	4353	3992	5737	5947	5821	6099	7269	7487	7454	...
CANADA	7670	9104	10183	12090	10920	13457	15307	15967	15118	15891	19486	18624	17770	...
1. Hard														
Ontario	10189	12737	14116	16736	13199	19101	19100	19991	18311	19486	24169	21987	20217	...
Other	4907	5584	5872	6307	7278	7301	7980	8071	7952	8465	10045	10223	9427	...
CANADA	15096	18321	19987	23043	20477	26402	27080	28062	26263	27951	34213	32210	29644	...
2. Soft														
Ontario	86	99	90	91	132	133	292	310	463	340	530	515	588	...
Other	412	249	301	285	412	482	1380	1500	2088	1875	2367	2335	2900	...
CANADA	498	349	391	376	544	615	1671	1810	2550	2215	2897	2850	3488	...
Total (1 + 2)														
Ontario	10275	12836	14205	16827	13331	19234	19391	20301	18774	19826	24699	22502	20805	...
Other	5319	5834	6173	6592	7690	7783	9360	9571	10040	10341	12411	12558	12327	...
CANADA	15594	18670	20378	23419	21021	27017	28751	29872	28814	30166	37110	35061	33132	...
Selected products - Canada														
Milkshake mix	350	324	324	285	397	351	508	415	521	428	575	467	550	...
Sherbet	367	146	605	574	1142	518	1154	593	791	767	979	628	818	...
Water ices	1550	1296	1996	1665	1987	2317	1742	2371	2199	2224	2040	1879	2101	...
Ice milk mix	1326	1290	1858	1791	2626	2092	3314	3353	3555	3131	3920	4161	4870	...
Soft frz yog mix	62	54	33	48	62	51	89	46	104	56	94	103	80	...
Hard frz yog mix	220	258	516	554	289	508	556	729	370	751	701	802	694	...

Tableau 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2004 et 2005

August - août 20042005		September - septembre 20042005		October - octobre 20042005		November - novembre 20042005		December - décembre 20042005		Aug to June - août à juin 2003/042004/05		
(kilolitres)												
												Crème glacée:
												Préparation
8916	..	8780	..	8629	..	7586	..	5438	..	85082	94357	Ontario
5254	..	4246	..	3602	..	2982	..	2953	..	47488	49161	Autres
14169	..	13026	..	12232	..	10568	..	8390	..	132570	143518	CANADA
												1. Dure
17613	..	17526	..	17429	..	15325	..	10959	..	169874	188890	Ontario
8277	..	7078	..	6267	..	5692	..	5509	..	77346	78775	Autres
25890	..	24605	..	23696	..	21017	..	16468	..	247219	267665	CANADA
												2. Molle
404	..	265	..	110	..	94	..	87	..	2538	2447	Ontario
1626	..	1031	..	552	..	302	..	392	..	11579	10630	Autres
2030	..	1296	..	662	..	395	..	478	..	14117	13077	CANADA
												Total (1 + 2)
18018	..	17791	..	17539	..	15419	..	11046	..	172411	191337	Ontario
9903	..	8110	..	6819	..	5994	..	5901	..	88925	89405	Autres
27921	..	25901	..	24358	..	21412	..	16946	..	261337	280742	CANADA
												Certains produits - Canada
428	..	364	..	352	..	332	..	333	..	5146	4078	Préparation lait frappé
1017	..	491	..	856	..	580	..	371	..	7156	6543	Sorbet
2143	..	1409	..	1011	..	987	..	606	..	18525	17909	Glaces à l'eau
3759	..	2691	..	2359	..	1557	..	1211	..	28161	27395	Mélange à lait glacé
37	..	41	..	12	..	29	..	38	..	668	514	Mél à yog glacé mou
631	..	469	..	505	..	779	..	293	..	5169	6279	Mél à yog glacé dur

Table 8. Stocks of various dairy products and by-products, Canada and provinces, 2004 and 2005

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv		1er fév		1er mars		1er avril		1er mai		1er juin	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
('000 kgs)												
Total stocks :												
Butter												
Quebec	6611	7841	7393	5817	10115	9189	14074	10183	17593	12437	19074	14121
Ontario	4174	3353	3114	3418	3464	4594	3857	4693	3874	4588	3787	4199
Man.	365	589	311	210	325	342	450	734	851	525	858	690
Sask.	49	53	43	53	47	39	53	44	39	42	44	62
Alberta	770	632	1202	267	1252	702	1462	1448	1349	1913	1278	1980
Other	1291	2192	1673	2147	1844	2447	1865	2906	1979	3389	2084	3542
CANADA	13260	14661	13737	11912	17048	17312	21760	20007	25686	22893	27125	24593
Cheddar cheese ⁱ												
Quebec	11462	13699	11606	14094	11073	14107	10633	13500	11123	13832	10234	14072
Ontario	24850	24671	25728	26220	25617	26833	26505	26993	26537	27132	24119	27239
Man.	607	635	747	766	681	832	727	792	809	846	739	770
Alberta	601	341	643	572	705	513	597	476	591	482	477	418
Other	4452	4426	4664	4596	4584	4499	4345	4410	4344	4372	4382	4410
CANADA	41972	43772	43388	46247	42660	46785	42807	46170	43403	46664	39951	46909
Variety cheese ⁱ												
Quebec	8473	7079	7555	7736	7643	8095	7599	7638	7599	8324	7730	8709
Ontario	6801	6335	7053	6508	6486	6482	5823	6866	6384	6564	6273	6204
Alberta	456	603	662	424	567	674	495	461	405	593	472	449
Other	1244	1436	1135	1056	1109	1351	1172	1312	1299	1201	1268	1360
CANADA	16974	15453	16405	15724	15804	16602	15088	16277	15687	16682	15743	16721
Selected products - Canada												
Whey butter	427	324	308	303	306	335	244	455	347	307	360	311
Processed cheese	10230	9395	8973	9545	9675	10641	9602	9833	10485	10418	9146	10864
Manufacturers' stocks ^j :												
Butter												
Ontario	1838	1724	1903	1833	2270	3049	2585	3315	2514	3303	2832	3066
Sask.	49	53	43	53	47	39	53	44	39	42	44	62
Other	8134	10672	9759	7611	12714	11861	17090	14517	20936	17668	22682	19336
CANADA	10021	12449	11705	9497	15032	14949	19728	17876	23490	21012	25557	22464
Cheddar cheese ⁱ												
Ontario	24032	23771	25013	25482	24912	25922	25764	26094	25852	26223	23369	26284
Man.	205	201	346	365	305	399	359	385	400	435	280	298
Other	14117	16024	14543	16709	14295	16086	12870	16235	13383	16353	12995	16273
CANADA	38354	39996	39902	42556	39512	42407	38993	42714	39635	43011	36644	42855
Variety cheese ⁱ												
Ontario	5969	5157	6216	5494	5584	5308	4945	5834	5661	5610	5456	5127
Other	8488	7843	8059	8033	8136	8624	7946	7941	8123	8841	8223	9170
CANADA	14457	13000	14275	13527	13721	13932	12892	13775	13784	14451	13680	14297
Selected products - Canada												
Concentrated milk	1901	1751	2208	1660	2849	1332	3209	1330	3474	1766	3438	1686
Whole milk powder	292	142	660	177	352	191	403	133	228	218	556	144
Part skim conc milk 2%	236	381	356	505	469	406	716	588	713	539	610	393
Concentrated skim milk	89	68	173	139	139	197	121	183	76	170	84	264
Skim milk powder	22597	41456	26151	39530	29960	39034	36977	38536	44180	41961	51452	44910
Buttermilk powder	721	1367	1472	1428	1802	1532	1788	1635	1859	1610	1877	1557
Whey powder	8181	4619	7227	5455	6664	5538	6262	5871	5996	6238	6264	6249

i. Includes cheese used to make processed cheese.

j. Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses

Tableau 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2004 et 2005

July 1st 1er juil		Aug 1st 1er août		Sept 1st 1er sept		Oct 1st 1er oct		Nov 1st 1er nov		Dec 1st 1er déc		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
('000 kgs)												
Stocks totaux:												
Beurre												
18540	14885	18160	..	15566	..	14136	..	12981	..	11573	..	Québec
3312	4430	3015	..	3149	..	2892	..	3628	..	3829	..	Ontario
871	642	852	..	878	..	847	..	868	..	800	..	Man.
48	48	49	..	40	..	50	..	53	..	62	..	Sask.
1328	1846	1198	..	1031	..	1017	..	1027	..	765	..	Alberta
2174	3606	2124	..	2300	..	2250	..	2197	..	2112	..	Autres
26274	25456	25399	..	22964	..	21193	..	20753	..	19140	..	CANADA
Fromage cheddarⁱ												
9099	12924	10256	..	11917	..	12209	..	14082	..	14456	..	Québec
24767	25832	25346	..	25315	..	25636	..	25587	..	24596	..	Ontario
652	754	768	..	784	..	783	..	686	..	665	..	Man.
568	415	589	..	575	..	538	..	542	..	524	..	Alberta
4416	4399	4335	..	4377	..	4517	..	4478	..	4474	..	Autres
39502	44324	41295	..	42968	..	43683	..	45376	..	44715	..	CANADA
Fromages de spécialitéⁱ												
7752	8316	7492	..	8259	..	7037	..	7541	..	7683	..	Québec
5477	5927	6247	..	6151	..	6080	..	6129	..	6715	..	Ontario
486	620	506	..	563	..	553	..	892	..	781	..	Alberta
1242	1397	1221	..	1116	..	1088	..	1132	..	1455	..	Autres
14957	16260	15466	..	16089	..	14758	..	15694	..	16634	..	CANADA
Certains produits - Canada												
431	315	441	..	427	..	427	..	412	..	319	..	Beurre de lactosérum
10402	10511	12201	..	11121	..	11020	..	10445	..	10156	..	Fromage fondu
Stocks de manufacture^j :												
Beurre												
2581	3089	2261	..	2041	..	1896	..	2008	..	2159	..	Ontario
48	48	49	..	40	..	50	..	53	..	62	..	Sask.
22159	19991	21593	..	19184	..	17474	..	16401	..	14542	..	Autres
24789	23128	23903	..	21264	..	19420	..	18461	..	16762	..	CANADA
Fromage cheddarⁱ												
23922	25004	24663	..	24669	..	24844	..	24745	..	23569	..	Ontario
253	343	325	..	373	..	382	..	292	..	255	..	Man.
12006	15389	12915	..	14351	..	14744	..	16453	..	16205	..	Autres
36180	40736	37903	..	39394	..	39971	..	41490	..	40029	..	CANADA
Fromages de spécialitéⁱ												
4652	4721	5533	..	5504	..	5200	..	5230	..	5461	..	Ontario
8187	9061	8052	..	8451	..	7199	..	8158	..	8152	..	Autres
12839	13782	13585	..	13955	..	12399	..	13388	..	13613	..	CANADA
Certains produits - Canada												
3395	1559	3141	..	2121	..	1890	..	1568	..	1433	..	Lait concentré
287	138	348	..	180	..	168	..	266	..	153	..	Poudre de lait entier
593	563	529	..	488	..	412	..	641	..	431	..	Lait partiel écrémé 2%
106	260	149	..	154	..	222	..	135	..	97	..	Lait concentré écrémé
56682	45271	58384	..	56845	..	54244	..	50780	..	44757	..	Poudre de lait écrémé
1805	1528	1854	..	1803	..	1642	..	1592	..	1548	..	Poudre de babeurre
6375	6080	6663	..	7598	..	6579	..	5460	..	4931	..	Poudre de lactosérum

i. Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus

j. Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros

Table 9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2004 and 2005

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	(‘000 kgs)													
Butter														
1. Beginning stocks ^k	13260	14661	13737	11912	17048	17312	21760	20007	25686	22893	27125	..	26274	..
2. Production	9398	9421	8266	7423	8796	8207	8532	9418	7048	7785	6512	..	6004	..
3. Imports	542	976	627	469	912	851	586	891	866	1007	727	..	916	..
4. Total supply (1+2+3)	23200	25058	22630	19805	26756	26370	30878	30316	33600	31685	34364	..	33194	..
5. Ending stocks ^k	13737	11912	17048	17312	21760	20007	25686	22893	27125	24593	26274	..	25399	..
6. Total disposition (4 - 5)	9463	13146	5583	2493	4996	6363	5192	7422	6475	7092	8090	..	7795	..
7. Exports	0	1	0	0	1	7	0	0	3	1	18	..	4	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	9462	13145	5582	2492	4995	6357	5191	7422	6472	7091	8072	..	7791	..
Cheddar ⁱ														
1. Beginning stocks ^k	41972	43772	43388	46247	42660	46785	42807	46170	43403	46664	39951	..	39502	..
2. Production	10914	12316	9402	9735	9928	9397	10286	10039	9555	9705	10390	..	11626	..
3. Imports	109	161	180	60	112	187	166	204	68	120	25	..	45	..
4. Total supply (1+2+3)	52995	56248	52970	56043	52700	56369	53259	56413	53027	56489	50366	..	51174	..
5. Ending stocks ^k	43388	46247	42660	46785	42807	46170	43403	46664	39951	46909	39502	..	41295	..
6. Total disposition (4 - 5)	9607	10001	10310	9258	9893	10198	9855	9749	13075	9580	10864	..	9879	..
7. Exports	1	37	66	19	12	545	96	740	2872	22	51	..	272	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	9606	9963	10245	9239	9881	9653	9759	9009	10204	9557	10813	..	9607	..
Variety cheese														
1. Beginning stocks ^k	16974	15453	16405	15724	15804	16602	15088	16277	15687	16682	15743	..	14957	..
2. Production	16943	18274	15479	17054	17228	18190	18564	18015	17465	17900	19881	..	19541	..
3. Imports	792	1078	1014	1180	1295	1270	1636	1394	1629	1698	1464	..	1690	..
4. Total supply (1+2+3)	34710	34805	32897	33958	34328	36062	35288	35687	34781	36281	37088	..	36188	..
5. Ending stocks ^k	16405	15724	15804	16602	15088	16277	15687	16682	15743	16721	14957	..	15466	..
6. Total disposition (4 - 5)	18305	19081	17092	17356	19240	19785	19601	19004	19037	19559	22131	..	20722	..
7. Exports	296	278	312	366	302	439	250	357	621	403	632	..	953	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	18009	18804	16781	16990	18937	19346	19351	18647	18416	19157	21498	..	19770	..
Process cheese														
1. Beginning stocks ^k	10230	9395	8973	9545	9675	10641	9602	9833	10485	10418	9146	..	10402	..
2. Production	4483	4780	5290	5389	5710	5858	6020	5392	5969	5603	9709	..	6043	..
3. Imports	287	274	273	310	255	342	152	365	239	403	252	..	358	..
4. Total supply (1+2+3)	14999	14450	14536	15244	15640	16840	15775	15591	16693	16424	19107	..	16803	..
5. Ending stocks ^k	8973	9545	9675	10641	9602	9833	10485	10418	9146	10864	10402	..	12201	..
6. Total disposition (4 - 5)	6027	4905	4860	4603	6038	7007	5290	5173	7547	5559	8705	..	4602	..
7. Exports	0	3	0	1	3	22	1	9	37	1	2	..	19	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	6027	4901	4860	4603	6034	6984	5289	5164	7511	5558	8703	..	4583	..
Skim milk powder														
1. Beginning stocks	22597	41456	26151	39530	29960	39034	36977	38536	44180	41961	51452	..	56682	..
2. Production	8979	7785	7695	5882	9880	6935	10363	9089	8560	7145	7805	..	6887	..
3. Imports	60	224	81	185	109	286	340	390	316	383	399	..	167	..
4. Total supply (1+2+3)	31636	49465	33927	45596	39948	46255	47680	48015	53056	49489	59655	..	63736	..
5. Ending stocks	26151	39530	29960	39034	36977	38536	44180	41961	51452	44910	56682	..	58384	..
6. Total disposition (4 - 5)	5486	9935	3967	6563	2972	7719	3500	6054	1604	4579	2973	..	5353	..
7. Exports	1222	1281	1481	193	816	328	932	43	1106	42	233	..	939	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	4264	8654	2486	6370	2156	7391	2568	6011	498	4537	2740	..	4414	..

i. Includes cheese used to make processed cheese.

k. Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

Tableau 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2004 et 2005

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to May août à mai		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(‘000 kgs)												
Beurre												
25399	..	22964	..	21193	..	20753	..	19140	..	21063	25399	1. Stocks au début ^k
4663	..	5515	..	6486	..	6173	..	6982	..	74388	72072	2. Production
1027	..	1666	..	2584	..	2556	..	808	..	9383	12836	3. Importations
31089	..	30145	..	30262	..	29481	..	26930	..	104834	110306	4. Ressources totales (1+2+3)
22964	..	21193	..	20753	..	19140	..	14661	..	27125	24593	5. Stocks à la fin ^k
8125	..	8952	..	9510	..	10341	..	12269	..	77709	85713	6. Utilisations totales (4 - 5)
0	..	11	..	5	..	1	..	0	..	56	25	7. Exportations
8125	..	8942	..	9505	..	10340	..	12269	..	77653	85688	8. Disparition domest. (6 - 7)
Cheddar (i)												
41295	..	42968	..	43683	..	45376	..	44715	..	39010	41295	1. Stocks au début ^k
11512	..	10545	..	11019	..	9952	..	11273	..	102982	105492	2. Production
94	..	225	..	121	..	235	..	117	..	1336	1525	3. Importations
52901	..	53738	..	54824	..	55563	..	56106	..	143329	148312	4. Ressources totales (1+2+3)
42968	..	43683	..	45376	..	44715	..	43772	..	39951	46909	5. Stocks à la fin ^k
9933	..	10055	..	9448	..	10848	..	12334	..	103378	101404	6. Utilisations totales (4 - 5)
0	..	4	..	847	..	1287	..	427	..	5647	3929	7. Exportations
9933	..	10051	..	8601	..	9561	..	11907	..	97731	97475	8. Disparition domest. (6 - 7)
Fromages de spécialité												
15466	..	16089	..	14758	..	15694	..	16634	..	15566	15466	1. Stocks au début ^k
17043	..	19184	..	19840	..	19226	..	18657	..	173981	183384	2. Production
1401	..	1692	..	1838	..	2556	..	1465	..	16043	15572	3. Importations
33911	..	36965	..	36436	..	37476	..	36755	..	205590	214423	4. Ressources totales (1+2+3)
16089	..	14758	..	15694	..	16634	..	15453	..	15743	16721	5. Stocks à la fin ^k
17822	..	22207	..	20741	..	20842	..	21303	..	189847	197701	6. Utilisations totales (4 - 5)
299	..	280	..	408	..	367	..	370	..	3121	3566	7. Exportations
17523	..	21927	..	20333	..	20475	..	20933	..	186726	194135	8. Disparition domest. (6 - 7)
Fromages fondus												
12201	..	11121	..	11020	..	10445	..	10156	..	12061	12201	1. Stocks au début ^k
3594	..	6242	..	5515	..	5824	..	6358	..	54534	54554	2. Production
369	..	513	..	372	..	332	..	237	..	3047	3518	3. Importations
16164	..	17876	..	16907	..	16601	..	16751	..	69642	70273	4. Ressources totales (1+2+3)
11121	..	11020	..	10445	..	10156	..	9395	..	9146	10864	5. Stocks à la fin ^k
5042	..	6857	..	6462	..	6445	..	7355	..	60495	59408	6. Utilisations totales (4 - 5)
2	..	1	..	3	..	2	..	2	..	51	45	7. Exportations
5041	..	6856	..	6459	..	6443	..	7353	..	60444	59363	8. Disparition domest. (6 - 7)
Poudre de lait écrémé												
58384	..	56845	..	54244	..	50780	..	44757	..	11269	58384	1. Stocks au début
5636	..	5092	..	6009	..	4726	..	6184	..	78197	64483	2. Production
351	..	131	..	169	..	178	..	399	..	1805	2696	3. Importations
64371	..	62068	..	60422	..	55684	..	51340	..	91271	125562	4. Ressources totales (1+2+3)
56845	..	54244	..	50780	..	44757	..	41456	..	51452	44910	5. Stocks à la fin
7526	..	7823	..	9642	..	10927	..	9884	..	39819	80652	6. Utilisations totales (4 - 5)
1155	..	2932	..	1427	..	2074	..	2673	..	10159	12148	7. Exportations
6370	..	4891	..	8215	..	8853	..	7211	..	29660	68504	8. Disparition domest. (6 - 7)

i. Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

k. Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

Table 9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2004 and 2005

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	(‘000 kgs)													
Concentrated milk														
1. Beginning stocks	1901	1751	2208	1660	2849	1332	3209	1330	3474	1766	3438	..	3395	..
2. Production	3873	3415	3038	2821	3812	3543	3721	2817	3364	2404	2098	..	1374	..
3. Imports	0	1	21	0	48	0	9	3	40	6	33	..	21	..
4. Total supply (1+2+3)	5774	5166	5266	4481	6709	4875	6939	4150	6878	4177	5569	..	4789	..
5. Ending stocks	2208	1660	2849	1332	3209	1330	3474	1766	3438	1686	3395	..	3141	..
6. Total disposition (4 - 5)	3566	3507	2417	3149	3500	3545	3465	2384	3440	2491	2174	..	1648	..
7. Exports	1225	404	1117	384	1889	212	462	151	523	230	1330	..	1446	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	2341	3103	1300	2765	1611	3333	3003	2233	2917	2261	844	..	202	..
Partly skim conc milk (2%)														
1. Beginning stocks	236	381	356	505	469	406	716	588	713	539	610	..	593	..
2. Production	677	624	654	677	786	695	512	620	507	681	685	..	426	..
3. Imports	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..
4. Total supply (1+2+3)	912	1005	1010	1182	1255	1101	1228	1208	1220	1220	1295	..	1019	..
5. Ending stocks	356	505	469	406	716	588	713	539	610	393	593	..	529	..
6. Total disposition (4 - 5)	556	500	540	775	539	513	515	669	609	827	702	..	490	..
7. Exports	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	556	500	540	775	539	513	515	669	609	827	702	..	490	..

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 2004 et 2005

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to May août à mai		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(‘000 kgs)												
Lait concentré												
3141	..	2121	..	1890	..	1568	..	1433	..	3203	3141	1. Stocks au début
1738	..	1350	..	1638	..	1176	..	2821	..	30244	23723	2. Production
9	..	0	..	0	..	16	..	3	..	126	38	3. Importations
4887	..	3472	..	3528	..	2759	..	4258	..	33573	26902	4. Ressources totales (1+2+3)
2121	..	1890	..	1568	..	1433	..	1751	..	3438	1686	5. Stocks à la fin
2766	..	1581	..	1960	..	1325	..	2506	..	30134	25217	6. Utilisations totales (4 - 5)
232	..	398	..	670	..	929	..	882	..	10383	4494	7. Exportations
2534	..	1183	..	1290	..	396	..	1624	..	19752	20723	8. Disparition domest. (6 - 7)
Lait conc partiel écrémé (2%)												
529	..	488	..	412	..	641	..	431	..	283	529	1. Stocks au début
534	..	401	..	597	..	222	..	666	..	6241	5717	2. Production
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	3. Importations
1063	..	889	..	1009	..	863	..	1097	..	6525	6246	4. Ressources totales (1+2+3)
488	..	412	..	641	..	431	..	381	..	610	393	5. Stocks à la fin
574	..	478	..	368	..	432	..	716	..	5914	5854	6. Utilisations totales (4 - 5)
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	7. Exportations
574	..	478	..	368	..	432	..	716	..	5914	5854	8. Disparition domest. (6 - 7)

Table 10. Imports and exports of milk and dairy products, Canada, 2004 and 2005

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	('000 kgs)													
Milk & cream														
<i>(not concentrated)</i>														
Total imports	935	586	1477	1742	2216	2251	489	694	378	764	306	..	520	..
Total exports	270	408	461	483	476	763	363	789	357	729	738	..	1279	..
Milk & cream ^l														
<i>(concentrated)</i>														
Total imports	43	4	166	3	82	65	23	52	65	16	36	..	32	..
Total exports	1261	411	1174	389	1977	280	585	170	710	283	1353	..	1504	..
Skim milk powder														
Total imports	60	224	81	185	109	286	340	390	316	383	399	..	167	..
Total exports	1222	1281	1481	193	816	328	932	43	1106	42	233	..	939	..
Butter														
Total imports	542	976	627	469	912	851	586	891	866	1007	727	..	916	..
Total exports	0	1	0	0	1	7	0	0	3	1	18	..	4	..
Yogurt														
Total imports	30	28	48	34	48	35	41	43	27	57	42	..	29	..
Total exports	18	39	19	44	47	62	25	52	22	58	31	..	25	..
Ice cream ^m														
Total imports	16	11	42	27	83	30	82	55	92	29	78	..	37	..
Total exports	916	1796	1595	2425	1804	2792	1840	2509	1507	2820	1697	..	2039	..
Cheeses:														
Cheddar														
Total imports	109	161	180	60	112	187	166	204	68	120	25	..	45	..
Total exports	1	37	66	19	12	545	96	740	2872	22	51	..	272	..
Variety														
Total imports	792	1078	1014	1180	1295	1270	1636	1394	1629	1698	1464	..	1690	..
Total exports	296	278	312	366	302	439	250	357	621	403	632	..	953	..
Grated or powdered														
Total imports	85	75	61	94	74	97	63	52	75	167	69	..	111	..
Total exports	23	7	8	3	11	3	12	4	21	4	27	..	26	..
Processed														
Total imports	287	274	273	310	255	342	152	365	239	403	252	..	358	..
Total exports	0	3	0	1	3	22	1	9	37	1	2	..	19	..

l. Concentrated milk and sweetened concentrated milk.

m. Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

Tableau 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2004 et 2005

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to May - août à mai		
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2003/04	2004/05	
(‘000 kgs)												
												Lait et crème
												<i>(non concentré)</i>
590	..	688	..	540	..	737	..	855	..	6838	9445	Importations totales
1086	..	898	..	453	..	554	..	439	..	3961	6603	Exportations totales
												Lait et crème^l
												<i>(concentré)</i>
18	..	8	..	6	..	21	..	33	..	570	228	Importations totales
252	..	488	..	674	..	934	..	930	..	11125	4812	Exportations totales
												Poudre de lait écrémé
351	..	131	..	169	..	178	..	399	..	1805	2696	Importations totales
1155	..	2932	..	1427	..	2074	..	2673	..	10159	12148	Exportations totales
												Beurre
1027	..	1666	..	2584	..	2556	..	808	..	9383	12836	Importations totales
0	..	11	..	5	..	1	..	0	..	56	25	Exportations totales
												Yogourt
29	..	28	..	29	..	29	..	32	..	389	344	Importations totales
34	..	31	..	29	..	62	..	30	..	223	441	Exportations totales
												Crème glacé^m
24	..	40	..	10	..	22	..	8	..	485	256	Importations totales
2449	..	1598	..	1446	..	1376	..	1170	..	14031	20381	Exportations totales
												Fromages:
												Cheddar
94	..	225	..	121	..	235	..	117	..	1336	1525	Importations totales
0	..	4	..	847	..	1287	..	427	..	5647	3929	Exportations totales
												Spécialité
1401	..	1692	..	1838	..	2556	..	1465	..	16043	15572	Importations totales
299	..	280	..	408	..	367	..	370	..	3121	3566	Exportations totales
												Râpés ou en poudre
58	..	97	..	96	..	97	..	87	..	889	921	Importations totales
16	..	4	..	25	..	4	..	2	..	118	72	Exportations totales
												Fondus
369	..	513	..	372	..	332	..	237	..	3047	3518	Importations totales
2	..	1	..	3	..	2	..	2	..	51	45	Exportations totales

l. Lait concentré et lait concentré sucré.

m. Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the tables with dairy data on CANSIM:

TABLE NUMBER AND DESCRIPTION
NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU

1. Butterfat production - Production de la matière grasse du lait
2. Volume of milk and cream - Volume de lait et de crème
3. Cash receipts - Recettes monétaires
4. Sales of fluid milk and cream - Ventes de lait et de crème
5. Production of selected products - Production de certains produits:
 - . Butter - Beurre
 - . Whey butter - Beurre de lactosérum
 - . Cheddar cheese - Cheddar
 - . Variety cheese - Fromages de spécialité
 - . Selected varieties - Certaines variétés
6. Production of selected products and by-products:

Production de certains produits et sous-produits:

 - . Cottage cheese - Fromage cottage
 - . Yogurt - Yogourt
 - . Concentrated milk products - Produits de lait concentré
 - . Concentrated milk by-products -
Sous-produits de lait concentré
7. Production of selected products in the ice cream industry -

Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée

 - . Ice cream - Crème glacée
 - . Ice cream mix - Préparation pour crème glacée
 - . Selected products - Certains produits
8. Stocks of various products and by-products -

Stocks de certains produits et sous-produits
9. Supply and disposition - Ressources et utilisations:
 - . Butter - Beurre
 - . Cheddar - Cheddar
 - . Variety cheese - Fromages de spécialité
 - . Process cheese - Fromage fondu
 - . Skim milk powder - Poudre de lait écrémé
 - . Concentrated milk - Lait concentré
 - . Partly skim concentrated milk (2%) -
Lait concentré partiellement écrémé (2%)

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les tableaux du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

CANSIM II TABLE NUMBER
NUMÉRO DE TABLEAU CANSIM II

Table number Numéro de tableau	Start date Date au début
0030034	83/01
0030011	76/01
0030008	76/01
0030012	77/01
0030009	77/01
0030009	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030010	87/01
0030046, 0030010	87/01
0030046, 0030010	87/01
0030029	77/01
0030029	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030033	78/01
0030007	76/01
0300007	76/01
0030007	76/01
0030007	76/01
0030007	77/01
0030007	76/01
0030007	76/01